

**T.C.**

**ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ**

**TOPLUMSAL DUYARLILIK PROJELERİ UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ**

**SONUÇ RAPORU**

**Proje Adı: RUS EDEBİYATI ESERLERİNİN ANALİZ EDİLMESİ VE TİYATRO OYUNUNA KATILIM**

**Proje No: 0d0e0f18-2cdb-4a5e-a4f2-ad8f6f3916a2**

**Proje Yürütücüsü**

Arş. Gör. Onur YILDIZ

**Aralık 2023**

**ERZURUM**

|  |
| --- |
| İÇİNDEKİLER[ÖZET 3](#_Toc124967574)[ABSTRACT 3](#_Toc124967575)[GİRİŞ 4](#_Toc124967576)[ETKİNLİK 4](#_Toc124967577)[SONUÇLAR 5](#_Toc124967578)[PROJE UYGULAMASINA AİT GÖRSELLER 5](#_Toc124967579) |

# ÖZET

 Bu proje öğrencilere kitap okuma alışkanlığı ve alana ilgilerini arttırmak amacıyla düzenlenmiştir. Projemiz Gogol’ün ‘Palto’ eserinin okunması ve tiyatro etkinliğini katılım olmak üzere iki adımdan oluşmaktadır. Bu doğrultuda ilk olarak öğrencilerden bu eseri okumaları istenmiştir. Eserin okunmasının ardından analizi yapılmıştır. Esere hakimiyeti sağlanan öğrencilerle birlikte Erzurum Devlet Tiyatrosunda eserle aynı adı taşıyan ‘Palto’ oyunu izlenmiştir. Oyunun ardından öğrencilerle fikir alışverişi yapılmış ve kitap ile oyun arasındaki karşılaştırmalı analiz yapılmıştır.

Anahtar Kelimeler: Edebiyat, Tiyatro, Karşılaştırma, Analiz

# ABSTRACT

 This project was organised in order to increase students' reading habits and interest in the field. Our project consists of two steps: reading Gogol's ' The Overcoat' and participating in the theatre activity.In this direction, firstly, the students were asked to read this work. After reading the work, it was analysed. The play ' The Overcoat ', which has the same name with the work, was watched in Erzurum State Theatre with the students who had mastered the work. After the play, the students exchanged ideas and made a comparative analysis between the book and the play.

Keywords: Literature, Theatre, Comparison, Analysis

*Etkinlik boyunca tüm fotoğraflarda kişilerin yazılı izni alınmıştır. İzni alınmayan görüntüler bulanık şekilde sunulmuştur. Bu konuda tüm sorumluluğun yürütücü ve araştırmacılara ait olduğunu beyan ederiz.*

#  GİRİŞ

 Uzun yıllar boyunca edebiyatın tanımı üzerinde tartışılmıştır. Günümüzde de tam olarak bir tanımı yapılamamaktadır. Genel olarak edebiyat için insanların; ‘duygu ve düşüncelerini yazı yoluyla aktarımı’ tanımı yapılabilir. Bu aktarım bazen hayal dünyasını aşan düşünceler de olabilir. Projemiz kapsamında ele alınan ‘Palto’ adlı eser de hayal dünyasını aşan bir yapıttır. Bu eserde sıradan bir memur olan Akaki Akakiyeviç Basmaçkin’in eskiyen paltosunun yerine yenisini alma macerası hicivle anlatılmıştır. Kahramanımız yeni bir palto almak için gereksinimlerinden kısar ve para biriktirir. Nihayetinde istediği paltoyu alır ancak bir davet sonrası paltosu çalınır. Bu kayıp sonrası kahramanımızın psikolojisi altüst olur ve en nihayetinde akli dengesini kaybederek ölür. Ölümünün ardından kahramanımızın ruhu sokaklarda dolaşarak insanlardan paltolarını çalar. Görüldüğü üzere kitabın sonunda yazar hayal gücünü aşan bir anlatım kullanmıştır. Bu eser düzyazı olarak yazılmış ve tiyatroya uyarlanmıştır. Cemal Süreyya’nın çevirisiyle Türkçeye kazandırılan bu eserin birçok temsili gerçekleştirilmiştir. Bu eser ve tiyatro oyunu bağlamında öğrencilere edebiyatın farklı alanlardaki etkisini göstermek ve öğrencilerde merak duygusu uyandırarak farklı bakış açısı kazandırmak amaçlanmıştır. Buna ek olarak bu proje öğrencilerin Rus Edebiyatı alanındaki eserlere ve yazarlara hâkim olması açısından önem arz etmektedir.

# ETKİNLİK

**Araştırmanın Yapıldığı Yer ve Zaman:** Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Toplantı Salonu 8 Aralık 2023. / Erzurum Devlet Tiyatrosu. 16 Aralık 2023.

**Kullanılan veya Dağıtımı Yapılan Malzemeler:** Gogol’ün ‘Palto’ adlı eseri.

**Projenin Uygulanışı:** Projenin iki etkinlik aşaması vardır.

**Ziyaret etkinliği:** Gogol’ün ‘Palto’ adlı eseri okunup, analizi yapıldıktan sonra aynı adı taşıyan oyun izlenmek üzere Erzurum Devlet Tiyatrosu’na gidilmiştir.

# SONUÇLAR

 Projemiz kapsamında gerekli okumalar ve analizler yapılmış, ardından tiyatro oyunu izlenmiştir. Her iki etkinlik kapsamında öğrencilerin görüşleri alınmıştır. Bütün sonuçlar değerlendirildiğinde öğrencilerin projeden memnun kaldıkları, okudukları eserin uyarlamasını beğendikleri gözlenmiştir. Projenin ana temasını oluşturan edebiyat ve tiyatro arasındaki ilişkinin öğrenciler açısından anlaşıldığı sonucuna ulaşılmıştır.

 Proje kapsamında öğrencilere yol gösteren ve tiyatro oyununa katıla noktasında bize destek olan Rus Dili ve Edebiyatı Bölüm Başkanı Dr. Öğr. Üyesi Rahman Özdemir’e teşekkür ederiz.

# PROJE UYGULAMASINA AİT GÖRSELLER

 

 

 

  